

امور اداره و تحریریدیه متعلق خصوصات
ایچون سیتہ صاوادہ ۵۲ نومرویہ
مراجعت اولنور

صاحب امتیاز و مدیری
عثمان توفیق

مسلمکمزہ موافق اهدا اولنان انارمع الافتخار قبول
ودرج اولنور • نشرایدلمیان اوراق اعادہ اولنور



برسندہ لکی سالانیک ایچون ۵۰ غروش
القی آیلغی » » ۲۵
برسندہ لکی سائر عملار » ۶۲ بچق
القی آیلغی » » ۳۲

اعلانات ایچون ایریجہ اکلاشیلیر
برنسخہ سی سالانیک ایچون ۱ غروشدر
» سائر عملار » ۱/۴

(میلان) ، باخصوص (قومو) ؛ او پیچره نکه ده (زورخ) منوجاتی لیون منوجاتنه بحق رقابت ایدہ نیلکده ، بو کیفیت ده فرانسیز فابریقه جیلرینی حتی فرانسه حکومتی بیانی دوشودنیر مکه در . فرانسیز و بالخاصه لیون منوجات حریر . یه سی ادخال انده مشهور اولان بوندنی شهر من سنوی ۱۲۵۰۰۰ فرانکی قیننده فرانسیز مالی ورود اتکده اولادنی حالده ۲۵۰۰۰۰ فرانقلق ایتالیا و ۲۰۰۰۰۰ فرانقلق اسویچره مالی ادخال ایدلندن ده بر در جیدہ قدر تعین ایدر . هله بر قاج سنه یه قدر ادخال ناک قسم کلیسی - اسویچره معمولاته انحصار ایدہ چکی شمیدیکی درجه تر قینندن ده آکلاشیلور .

ملکتیزده تأسیس اولنه یله چک فابریقه دره کونده لکی درت بش غروشدن عبارت عملہ استخدای قابل اولادنی و اوروبامله سنک کونده بش فرانقدن ایکی بچق فرانغه یعنی یگیری ایکی بچقدن اون بر اون ایی غروشه قدر آتقده اولدقلری نظر مقایسه اوکنده بولندیر لدنی حالده . نقلہ مصرقی بر طرف - رلی منوجاتک اوروبامنو وجاتنه نسبت قبول اغیز بر اوجوزلقده ترقی آرای حصول اوله جنی یک قولای آکلاشیلہ بیلیر .

الحالہ هذہ انیکجیلک ایتالیا و اسویچره ده او قدر ترقی اتمشدر که (میلان) ک فلاتور ، (قومو) و (زورخ) ک طوقومه فابریقه لرندہ لایعدله والشیجیلر بوضعت الہ مشغلدرلر . مالک نفاستی ده آیرنجہ شایان تذکر در . از چله (قومو) شهرندہ - که ایتالیا نکه شمالندہ اوقی بر قصبدہ - موسیو (دولورا) (A. Dolora) نکه دستکاهلری بتون اوروبامعولات حریر بدسته میدان اوقو - یه جق اوصافی حار جیجکی قاش بشدر مکه در . لیون و پارس مالربینی بازار اخراجاته جیققدن منع ایدن بوقا بر یقندر . فی الحقیقه اپکلی قاشلر هریده یک دار اولدنی حالده (دولورا) فابریقلری آتش ساتیمتورع ضنده قاش طوقومه مقده در . قومو شهرندہ بوقا بر یقندر ماعدا دوز مال اوزرینه معاملہ ایدر بر جوق فابریقلر ده اوارد . ممالک شاهانه حریر محصولک قسم اعظمی قومو ده صرف اولور .

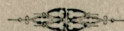
(زورخ) هنوز قومو در جسدندہ دکلسده بر ایکی سنہ ظرفندہ کوستر دیک خارق العاده ترقیات یقین وقده ایتالیا یه ده کجکجکی شهسز بر اقلده در . حالبوکه ایتالیا نلر ، اسویچره لرده بوندن اون اونیش سندا ول بزم کی « لیون قاشلرینه رقابت ممکنسز در » ادعای مایوسانه سنده بولقده ایدلر . برینک احوال سیاسی ده طو لایسیله بحران مالی ایچنده قالسی ، دیکرینک ذاتاً طبعاً صنعتشناس اولقله برابر برلرینک مساعدده سکی تمایله زراعتہ حصص وجوده مانع اولسی ایتالیا و اسویچره لیلری صنایع الہ تأمین

میشته - همان مجبوری دینله چک بر صورتده - سوق اتخش والحق جدی بر غیرت ، حقیقی بر اتمام سایه سنده موفقده اولشدر .

صره سی کش ایکن فرانسیز قاشلری حقندہ اوتدندیری جاری اولان بر قکر باطلک جر حنسدہ ایدار ایلیم : فرانسیز نامی اتندہ مطلق بر قاج غروش فضلیه صاتیلان معمولاتدن بری ده بصمه الہ تول پر دلدرد . الیوم انک زیاده واک کوزل بصمدل فرانسه ده کل آلمانیاک (مولوز) فابریقه لرندہ نسج و اعمال ایدلکه اولدنی کی فرانسنک (سنسنتامین) فابریقه لرندہ اعمال ایدلکه مشهور اولان تول پر دلدرد الیوم دهامکمل و دهاظریف اولرق انکلترنک (نوبلغاه) بدسته سنده طوقومندہ در بزم ایچون ترقی اوروبالیردن دهاقولایدر .

چونکه بز ، یکدن اختراعات اجراسی ، اصول کشی مجبورسندہ دکاز ، الیوم اوروباده جاری اولان ک یکی اصول و اختراعاتی قبول ایدرک آنلره قابل قیاس اوله میه جق بر سهولته اجرای مرام ایدہ بیلورز . هله عمه مصرقی - آغستوس قصبه سنده کی ایلاک فابریقه سنده کونده لکی بکرمی پاره (!) یه عمه بوغمنسندن ده آکلاشیلہ جنی وجهله - غایت اهنودر . واقعا اتمشده تلون وسائر بعض علمانی متفنن ذواتک ، کیسار کزک وجودینه محتاج اینسده « هر ترقی احتیاجدن تولایدر » ماصد قیله آنلر ده آرمزده ظهورینی جوق بچکر کور برز

قط - هر وقت دیدیکمتر کی - بوکی ایشلرده منفعت شخصیه ایکی در جه یه بر ایلهرق بین انجار عقد رابطه اخوت و اتحاد شیردر .



عیناً ورقه

« مطالعه » غرضه سنہ بر مطالعه !

بوسر لوحه اتندہ آدلیغیز برمه قلده دیلور که : اوافاقی جمیلرینه ، طاراجق ستونلرینه باقیدرق حوادث قحطنه اوغرامش کی بوکون و بوساعظه اوچسوز پیش اوج کون - سکر ساستدر که شهر مرک اوراق حوادتی ، دیر کوردن باشلا یهرق سایی ، بیلجیسی ، مفتشی ، حتی آتشیجی دخال اولدنی حالده سلانک تراموای عربہ و معاملاتنی چکیشدر و ب طور یور !

دکلی که موده اولمش ، زده بورولرسق براز شوعر به لری تقیق ایدم . فقط سرعت مترقبه سنه سد اولق ایچون دکل ! او موافق و مشروع صابنلر !

سوزه نردن باشلاق لازم کلدیک کی کسیدر مایورم مفید غزته کزله بوماده دن یالکر بردفعه وقطعی بر صورتده بحث ایدلسی فکر ندیم .

ایلاک او یکدر فقهای کر امکر جه باعث تعریض اولان بیلجینی الہ ائلم :

بونلر تراموای بیلجیلر شک شکرچی ، فرونجی چو جق نردن انتخاب ایدلکی ، مفشلرک بریول اوزرندہ اوج دفعه میک قوتلر اولمک ایستد . کهر بی وسایله کلام ادب و بیان شکایت ایدیلور .

مفشلرک بیل آراق مسئله سی طوغری دکلدرد . زراشویول اوزرندہ هر کون کزدیکم ایچون قومبانیه ک یالکر درت مفتشی بولندنی و بونلرک خطک درت مساوی قمنده مایور ایدلکی قویا بیلیم . از عاجانه کالجیه : اندن مقصد ناولدنی آکلا یه مدکم « اوت » یا « خیر » ایدیم .

شوقدر که تراموای واغوشنک ایاتی باصاقلرندن بر افاق تنما الہ بیلر اترسنک ازاج عدایدیلی بندہ کرحه غریب کورینور . مزجیلک بویاسه بن کندی حسابده و بترن حالشان اهاالی نامنه بوخطای عفو ایدرم .

بیلجیلر ، سایلر تلیم نه قوه انسالردن انتخاب ایدیلورمش ! بولک غریبدر !

بر تراموای بیلجیسی اوق ایچون مکتب حقوق شهادتنامه لیلی و یا تحصیلدار متقاعدنی اولمیدر ؟ قومبانیه ک و بره بالدیکی معاشله هانکی صندن آدم بولندیلور ؟

بونلر تربیه سز ایشلر . بلکه ! لکن بونده قباحث بزم . دیمک شهر مزده تربیه عمومی حقیله توسع اتمه مش . بوکا قومبانیه ناپسون ؟ تراموای ، بیلجیلری ایچون تربیه تعلیمی امرندہ بر صفتنی آجیلدر ؟ دوام ایدن اولورسه !

سایسره کلجیه : آرتق بو اعتراض دیکنله مز . زیرا ساییس سایلردن اولور . انلر ده انسالرک حیوانده های ، دنجیکدن بشقایشه یارامانلر ندن بد ایدیلر . سایلردن فضله تشریفات بکنه مز .

شوقدر که ، بندہ کزک فکر مه قالورسه ، امادی بی اعلی تربیه ایدر . (مشکل بسند بعض تراموای سوارانمز) مایور کزک احوالندن بیر ارایسلر ! انلری ملائمانه طواره حیاتکارانه معاملات الہ اداره ایدوب هم کندولری خوشلاغدقلری اویفونسنز لقندن وقایه ، همده تعلیم ایدلکلرندن طولانی صفات ممدوحه انسانیه دن محروم قالان بیچاره لری عوشادوب تربیه ناسونلر لطف و نوازشه وحشلر بیلله آلدایور .

برده بوراده کی رفقا کزکدن بریسی یاغین کجیسی خلقی یاغین خلته نقل ایچون واغون چیقار لمشدن طولانی یالبر اهاالی کرانمک شکایت ایستکلرینی یازیلور .

آکلاشیلور که هنوز تراموای شرکتی نه دنگ اولدنی جریده مذکور هیت محترمه سی ایی بیلور . بیلورده انی سیغورطه آجته سی اطفالیه شبدیسی الہ قاشدر یور .

رغنا معلومدر که بر شرکت نقایه ک کیوه خدمتی

واویش واغون ایچون مخصوص اولدون ، بندهمان کوندوز تکی قدر ، صافری داعیدر . سنده اوج بش دفعه یانغین کجه لری خلقی شهره نقل ایچون یسر بر مصرفی قومو نیسه دن نهایچون ایستلی ؟

لریمی زماننده ، بش واغون چیقارمی ایچون شرکت انک مرتبانی هر آن میبا بولندیر ملیدر . تراموای اداره سته بوجیوریت لندن ترتیب ایلدور ؟ فرض اولسون که شرکت بش واغون چیقارمی ، سیرچ لری ، غزته مخبر لری (زیرا مالی ایلد برابر جانی یانانلر تراموایک صایلی آدی اولیه کیتیز) نقل ایلدجک . عجب آتش خطا وزنده میدر ؟ آدن تراموای نو تجلیز انک معاماتی وار میدر ؟ باری بونکه برابر رفیقکر برده یانغین کچی و متادیلکار انک تاسیس و ترتیبی تکلیف ایشونلر .

واغونلرک ، طلوبیدلرک سیری ، اشیوا و مالک سوکی ایلد از دحام ایلدن سو قافله ده نیکی قضایه سیدیت ویریه یله چکی احتمالاتی حساب قاعورم . بو تقدیر جده تکلیفی ده و قیله موسیو قولک آشیچی ، انده کی پاسون بالاسنه ، برنجی به بندیک ایچون ، ایدیلن تعریضلر اعداد بنده داخل ایلدجک . زیرا ملکمز کی عدالت و مساوات حکم جورن برده اولیه عومی عیله ده استیفاقبول ایلدن . اما شجینک اوستی ايس قیوة مرشده اولنطه قیوة سوند آیشانلر بیرار اولوروش ، بوعدالة ، انسانیه مسموع دکادر .

منافع عامه ایچون تشکیل ایدیلان اونیم شرکتلر عوامک معلومیدر که باشلیجه ایکی مقصده مکتدلر : بریسی ایفای حسن خدمت ، دیکری مؤسس و آتسیو . نرلینه تأمین منفعت .

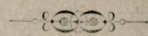
مسئله شو نقطه نظر دن بحاکه ایدیلنجه بوشرکتلرک انعال و معاملاتی تنقید ایلدن دن اقدام احوال اقونو . مقیده سی ، موضوع میران تدقیق اولغیدر ده آرا . نیلان فضله خدمت اکا کوره تکلیف ایلدیلدر . زیرا شرکت اداره سی اهالی به حسن خدمت مجبور اولدینی کی منافعی ده محافظه و تأمین ایتمک ایستر و دوام ایچون ده ایتیلدر !

یوقسه اهالی بیمنون ایلدجک دیه مصارف زائده اختیار ایلدمن . شمدی زم تراموای شرکتک پک آز نقصانی یکی اختراعات ایلدالتلافی ترین ادوب ایلدیه چکی اکلامق قالدور . بونی پک یقیندن لیدر مرسده ده وظائفی حسن ایفا ایلد کدن صکره جیلدر عرضته تشویق ایلد جک قدر چوق قازاندینی ده دن ایتیم .

ای انه قدرده اوزون سونلشم ؟
نیلم بچنک بودرجه اهمیت واریدیر ؟ ندایسه قصوره باشلیک . حسن نیتمه باشلیک صد هزار

تأسفکه (خیر الکلام مقل و دل) دیدمیدجک قدر اوزور یازمشم .
یالیر

الداعی
قال بقول



موضوع

مکتوی صدر عالی خلفای کر امدن و شهر عزک بشدیر دیک اذکسای شباندن عرباشا خفیدی رفعتو احمد ملک بک افندی به عو اطع سنیة حضرت ظل الامیندن ربه نالنه توجه پوراشدر . میر دومی الیدار باب اقتدار دن اولوب آمار بر کزیده . لر یله جریده مرک ستونلری ترین ایلد لکنه در کندیلریو عن صمیم تبریک ایلد اکتساب فخر ایلرز .

در سعادته قیاله مکتبه مکالمه تحصیل ایتد کدن صکره بوفنده ملکه کماله سی بولنان بعض اطباء حاذقه معتنده خیلی مدت زید تجارب و معلومات ایلد برقاج سنه دینور شهر مرزده اجرای صنعت ایدن و بوکره بلدیله قابله لکنه تعین قلنض اولدینی خبر آنان علیه خانک موفیات حاذقانه سی حاوی ایکی ورقة تشکر به الدق . علیه خانک حذاقی شهر مزجه مشهور اولوب مأوریت جدیده سی تبریک ایلرز .

پارسله علوم سیاسییه مکتب خصوصی علوم سیاسییه مکتبی پارسده ۱۸۷۱ «نارینخنده تأیس اولغشدر . مقصدی ، اوج یعنی ۱۸۷۸ «سنه سنده کثاد ایدیلان قدیم «مکتب اداره «مؤسسلرک تعقب ایلدکاری مقصده شاملدر . شعبات تدریسه سندن هریری طلبه بی مکملآ دیپلومامی [خارجیه نظارتی] اینکچی درجه ده سفارتلر ، شهیدر لککلر [برنجی و ایلچی صنف ملازملکری] ، اداره [اداره مرکزیه و لایات ادارلری ، نظارتلرک دعوی و کالتی ، قائمه مقامی ، لایات مکتوی قلرنی ، شجاقی مجالسی] ، امور مالییه مفتشلی ، دیوان محاسبات مسالکته احضار ایلر . دیکر طرفدن ، مکتبک پروغرای شاکردانی مسالک حالیه تجاریه و مالییه ، بانقهره ، بولک شرکتلرک دعوی وکیللکته ، شمدی و فرم مفتشلکته و سائریه حاضر ایه جق دروس نافع بی محتویدر .

مدت تحصیلیه ایکی سنه امتداد ایلدسه ده یالکز تشرین ثانی نه ایلدن جز برانک ایلک هفته سنده قدر درس لر دوام اولدیفندن هر سنه آتی ایلدن عبارت قالیور . مکتب سیاسی هم طلبه هم ده سامعین

قبول ایلر . حین دخوله اجرای امتحان اصولی اولوب نامزدلرک طلبری و برده مجلس اداره انک رأی کافیدر .

درسلرک عومنه ، قونفراسلره ، کتخانه به دوامه مساعد صورتده نامرینی قید ایتدیرلره طلبه دینور : اجرت اتی آخ ایچون بوز الی فرانقیدر .

سامعینک قیدلری ایسه یالکز بعض درس لر دوام ایچون دوشورولور : بونوره اجرت تخلف ایلر .

مکتبه کرک طلبه و کرک سامعین صفنله هر سنه کیرله بایر . ساعات تدریسه ، مکتبه کی مطالعه لرینی کلاً و یا قسماً مرج انک ایچون ، طلبه انک حقوق درس لرینی ده تعقیب ایلدیه حکری صورتده ترتیب ایلدشدر . درس لرک هر بی طلبه انک ارزو اشدیک مسالکته متعاقب اولقی اوزره ایکی شبهه منقسمدر :

۱. نجی شعبه [شعبه اداره و مالیه] اوج قسمی حاویدر :

« ۱ » اداره مرکزیه ، شورای دولت ، لازملکته ، شجاقی مجالسه ، لایات اداره سته احضار ایلر . بوقسمده کی درس لر و قونفراسلر تشکیلات و تنسیقات اداره ، امور اداره جهت علیه سته ، تشکیلات و عملیات مالییه ، علم و اوت مله ، استاتستیکه ، تجارت قانونلرک تطبیق و مقایسه سته ، حقوق اساسیه ، حقوق مدنیه نک تطبیق و مقایسه سته ، حقوق دوله والسنه موجودیه متعلقدر .

« ۲ » مالییه مفتشکته ، ملازملکته ، دیوان محاسباته ، خدمات مالییه احضار ایچونددر . درس لر یالکز حقوق دوله حقوق مدنیه نک تطبیق و مستننا اولقی اوزره دیکر قسمک عینیدر .

« ۳ » طلبه بی مسالک تجاریه و مالییه ، شمدیو فرم مفتشکته ، بولک قونفراسلرک دعوی وکیللکته . بشدیردر . درس لر اینکچی صنفک عینیدر . اینکچی شعبه [دیپلومامی شعبه سی] خارجیه نظارته ، برنجی و ایلچی درجه ده سفارتلره ، شهیدر لککلره ، امور تدارک انک ایچونددر . برنجی شعبه اقسامنده ذکر ایلدیمکز درس لر دن فضله اوله رق جغرافیا ، اتوغرافیا ، و تاریخ سیاسی درس لرینی محتویدر .

مکتب اشجق شعبات اربع مذکورده دن هیچ اولمازه برنده داخل بولنان موادک کافه سی تحصیل ایلدن طلبه و سامعینه دیپلوما و پرر . هر درس ایچون هفته ده رساعت تخصیص ایلدشدر . لکنهم درس لر ایسه خصوصی بر قونفراسنده تکرار اولنورکه بوده دیکر بر معامک